PDF ONLINE
www.lidl-service.com

RC FAHRZEUG OFFROAD/RACER/RADIO CONTROLLED CAR OFF-ROADER/RACER/VÉHICULE TÉLÉCOMMANDÉ OFFROAD/RACER

DE AT CH
RC FAHRZEUG OFFROAD/RACER
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE
VÉHICULE TÉLÉCOMMANDÉ OFFROAD/RACER
D'utilisation et consignes de sécurité

PL
POJAZD RC OFFROAD/RACER
Wskazówki obsługi i bezpieczeństwa

SK
PRETEKÁRSKE AUTO NA DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE OFFROAD/ RACER
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK
RC KØRETØJ OFFROAD/RACER
Betjenings- og sikkerhedshenvisninger

HU
RC JÁRMŰ TEREPJÁRÓ/VERSENYAUTÓ
Használati és biztonsági tudnivalók

GB IE
RADIO CONTROLLED CAR OFF-ROADER/RACER
Operating and safety instructions

NL BE
RC-VOERTUIG OFFROAD/RACER
Bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ
RC VOZIDLO TERÉNNÍ/ZÁVODNÍ
Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

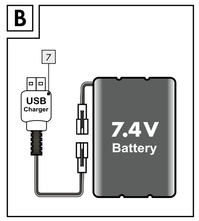
ES
VEHÍCULO POR RADIOCONTROL TODOTERRENO/ COCHE DE CARRERAS
Instrucciones de uso y de seguridad

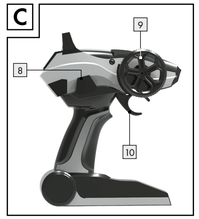
IT
VEICOLO TELECOMANDATO FUORISTRADA/ AUTO DA CORSA
Istruzioni di d'uso e di sicurezza

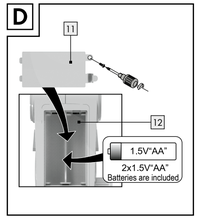
SI
VOZILO RC OFFROAD/RACER
Navodila za uporabo in varnostna navodila

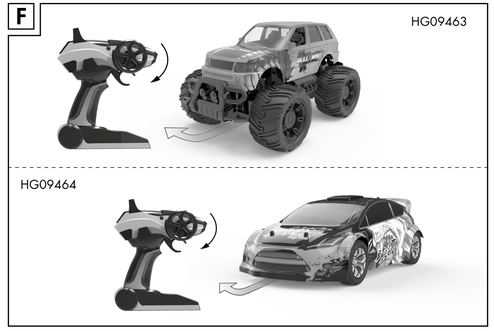
IAN 415160_2201

DE NL PL
CZ SK









Legende der verwendeten Piktogramme	
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

RC Fahrzeug Offroad/Racer

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Teilebeschreibung

1 Akkufachdeckel
2 Fahrzeug
3 EIN-/AUS-Schalter
4 Akku
5 Akkufach
6 Stecker
7 USB-Ladekabel
8 Fernsteuerung
9 Lenkrad
10 Beschleunigungshebel
11 Batteriefachdeckel
12 Batteriefach

Technische Daten

Fahrzeug

Geschwindigkeit:	ca. 11–13 km/h (HG09463) ca. 15–18 km/h (HG09464)
Fahrzeit:	ca. 13–15 Minuten
Ladedauer:	2,5–3 Stunden
Akku:	Li-ion, 500 mAh, 7,4 V

USB-Ladekabel

USB-Eingang:	5 V⎓ 2 A
USB-Ausgang:	3,7 V x 2⎓ 500 mA

Achtung: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die mit diesem Spielzeug gelieferte abnehmbare Versorgungseinheit.

Fernsteuerung

Batterie:	2 x 1,5 V AA
Reichweite:	ca. 1–30 m
Frequenzband:	2410–2473 Mhz

(Die Grenze der maximal übertragenen Hochfrequenzleistung in den Frequenzbändern, in denen das Produkt betrieben wird, sollte unter 10 mW liegen.)

Lieferumfang

1 Fahrzeug
1 Fernsteuerung
1 Akku
1 USB-Ladekabel
2 1,5 V LR6 AA-Batterien
1 Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

⚠ **ACHTUNG.** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.
⚠ **ACHTUNG.** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
⚠ **ACHTUNG.** Alle Verpackungs- und Montagematerialien sind nicht Teil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor das Produkt den Kindern zum Spiel übergeben wird.
⚠ **ACHTUNG.** Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich.
⚠ **ACHTUNG.** (HG09464) Das Spielzeug erzeugt Lichtblitze, die bei empfindlichen Personen Epilepsie auslösen können.
⚠ **ACHTUNG.** Vom Feuer fernhalten.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder defekt ist.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich auf ebenen Flächen.
- Fahren Sie mit dem Produkt nicht gegen Personen, Tiere oder Gegenstände.
- Halten Sie Hände, Haare, Kleidung und lose Gegenstände nicht in die laufenden Räder des Produkts.
- Tauchen Sie das das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Prüfen Sie den mit dem Produkt verwendeten Transformator, das Netzteil oder das Batterieladegerät regelmäßig auf Beschädigungen an Netzkabel, Stecker, Gehäuse oder anderen Teilen. Im Schadensfall darf das Produkt bis zur Behebung des Schadens nicht verwendet werden.
- Verpackung für Rückfragen aufbewahren.
- Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 6 Jahren.

Sicherheitshinweise zu **Netzgeräten**

- Untersuchen Sie das Netzgerät regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Produkt mit dem Netzgerät nicht, wenn Sie irgendeine Beschädigung feststellen. Das Produkt muss umgehend vom Hersteller oder von einem von ihm beauftragtem Techniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person repariert werden.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem Original-Netzgerät.
- Das Spielzeug darf nur mit einem Netzgerät für Spielzeuge verwendet werden.
- Das Netzgerät ist kein Spielzeug.
- Halten Sie das Netzgerät von Feuer fern.
- Halten Sie das Netzgerät von Feuchtigkeit fern.
- Verwenden Sie das Netzgerät nur in trockener Umgebung.

Hinweise zum Umgang mit Batterien

- Zum Entfernen und Einsetzen des Akkus und der Batterien gehen Sie vor, wie in Abb. A und D dargestellt.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht erneut aufgeladen werden.
- Akkus dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen wieder aufgeladen werden.
- Akkus müssen aus dem Spielzeug entfernt werden, bevor sie aufgeladen werden.
- Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt verwendet werden.
- Batterien müssen entsprechend der korrekten Polarität eingesetzt werden.
- Erschöpfte Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Schließen Sie die Anschlusspole auf keinen Fall kurz.
- Das Einsetzen und Entfernen der Batterien darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

Vor der Inbetriebnahme

Akku aufladen (siehe Abb. B)

- Das Fahrzeug [2] verwendet einen mitgelieferten wiederaufladbaren Akku [4].
- Verbinden Sie das USB-Ladekabel [7] mit dem Akku [4].
- Stecken Sie das USB-Ladekabel [7] an einen entsprechenden USB-Anschluss, um mit dem Ladevorgang zu beginnen. Während des Ladevorgangs leuchtet eine rote LED am USB-Ladekabel [7].
  Hinweis: Der Ladevorgang dauert ungefähr 2,5–3 Stunden. Eine volle Akkuladung reicht für ca. 13–15 Minuten Fahrzeit.
- Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet eine grüne LED am USB-Ladekabel [7]. Trennen Sie nun den Akku [4] vom USB-Ladekabel [7].

Akku einsetzen (siehe Abb. A)

- Vergewissern Sie sich, dass sich der EIN-/AUS-Schalter [3] auf der Unterseite des Fahrzeugs [2] in der Position „ON" befindet.
- Lösen Sie die Schraube am Akkufachdeckel [1] mit einem Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Entnehmen Sie den Akkufachdeckel [1].
- Setzen Sie den Akku [4] in das Akkufach [5] ein und verbinden Sie ihn mit dem Stecker [6].
- Setzen Sie den Akkufachdeckel [1] wieder auf das Akkufach [5] und ziehen Sie die Schraube fest.

Batterien einsetzen/wechseln (siehe Abb. D)

- Die Fernsteuerung [8] verwendet zwei 1,5 V AA-Batterien.
- Lösen Sie die Schrauben am Batteriefachdeckel [11] mit einem Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Entnehmen Sie den Batteriefachdeckel [11].
- Setzen Sie die Batterien in das Batteriefach [12] ein und achten Sie auf die richtige Polarität.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel [11] wieder auf das Batteriefach [12] und ziehen Sie die Schrauben fest.

Bedienung

Produkt ein-/ausschalten

- Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter [3] auf der Unterseite des Fahrzeugs [2] in die Position „ON", um das Produkt einzuschalten.
- Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter [3] auf der Unterseite des Fahrzeugs [2] in die Position „OFF", um das Produkt auszuschalten.

Steuerung

- Koppeln Sie das Fahrzeug [2] mit der Fernsteuerung [8], indem Sie den Beschleunigungshebel [10] nach hinten ziehen und anschließend nach vorne drücken.
- Ziehen bzw. drücken Sie den Beschleunigungshebel [10], damit das Fahrzeug vorwärts bzw. rückwärts fährt (siehe Abb. E).

Hinweis: Beschleunigen Sie zunächst nur langsam, damit das Fahrzeug nicht unkontrolliert losfährt. Steigern Sie sich dann allmählich.
- Drehen Sie das Lenkrad [9] im Uhrzeigersinn, damit das Fahrzeug nach rechts fährt (siehe Abb. F).
- Drehen Sie das Lenkrad [9] gegen den Uhrzeigersinn, damit das Fahrzeug nach links fährt (siehe Abb. G).

Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Lagern Sie das Produkt immer trocken und bei Zimmertemperatur.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass dieser Funkgerätetyp den Richtlinien 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.owim.com.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 415160_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE

List of pictograms used	
	Safety information Instructions for use
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Radio Controlled Car Off-Roader/ Racer

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

The product is only intended for private household use and not intended for commercial use.

Parts description

1 Rechargeable battery compartment cover
2 Vehicle
3 ON/OFF switch
4 Rechargeable battery
5 Rechargeable battery compartment
6 Connector
7 USB charging cable
8 Transmitter
9 Steering wheel
10 Trigger
11 Battery compartment cover
12 Battery compartment

Technical data

Vehicle

Speed:	approx. 11–13 km/h (HG09463) approx. 15–18 km/h (HG09464)
Playing time:	approx. 13–15 minutes
Charging time:	2.5–3 hours
Battery:	Li-ion 500 mAh 7.4 V

USB charging device cable

USB input:	5 V⎓ 2 A
USB output:	3.7 V x 2⎓ 500 mA

Warning: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this toy.

Transmitter

Battery:	2 x 1.5 V AA
Range:	approx. 1–30 m
Frequency band:	2410–2473 Mhz

(The limit of the maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates should be lower than 10 mW.)

Scope of delivery

1 vehicle
1 transmitter
1 rechargeable battery
1 USB charging cable
2 1.5 V LR6, AA batteries
1 instruction manual

Safety information

⚠ **WARNING.** Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.
⚠ **WARNING.** To be used under the direct supervision of an adult.
⚠ **WARNING.** All packaging are not part of the toy and for safety reasons should always be removed before it is handed over to children to play with.
⚠ **WARNING.** Only use the product indoors.
⚠ **WARNING.** (HG09464) This toy produces flashes that may trigger epilepsy in sensitised individuals.
⚠ **WARNING.** Keep away from fire.
- Do not use the product if it shows visible damage or is defective.
- Only use the product on level surfaces.
- Do not drive the product into people, animals or objects.
- Keep hands, hair, clothing and loose objects away from the product's running wheels.
- Do not immerse the product in water or other liquids.
- The transformer, power supply or battery charger used with the product shall be regularly examined for damage to the supply cord, plug, enclosure or other parts, and in the event of damage, it shall not be used until the damage has been repaired.
- Retain packaging for future reference.
- The product is suitable for children aged from 6 years old.

Safety instructions for power supplies

- Check the power supply or battery charger regularly for damage. Do not use the product with the power supply or battery charger if you notice any damage. The product must immediately be repaired by the manufacturer or a technician appointed by the manufacturer or a similarly qualified person.
- Use the product only with the original power supply.
- The toy shall only be used with a power supply for toys.
- The power supply is not a toy.
- Keep the power supply away from fire.
- Keep the power supply away from moisture.
- Use the power supply only in a dry environment.

Instructions for handling batteries

- How to remove and insert the batteries, see fig. A and D.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Battery insert and remove can only done by an adult.

Before initial use

Charging the rechargeable battery (see Fig. B)

- The vehicle [2] uses a supplied rechargeable battery [4].
- Connect the USB charging cable [7] to the rechargeable battery [4].
- Plug the USB charging cable [7] into an appropriate USB port to begin charging. During the charging process, a red LED lights up on the USB charging cable [7].
  Note: Charging takes approximately 2.5–3 hours. A full battery charge is sufficient for approx. 13–15 minutes of driving time.
- As soon as charging is complete, a green LED lights up on the USB charging cable [7]. Now disconnect the rechargeable battery [4] from the USB charging cable [7].

Insert the rechargeable battery (see Fig. A)

- Make sure the ON/OFF switch [3] on the underside of the vehicle [2] is in the "ON" position.
- Use a screwdriver (not included) to loosen the screw on the rechargeable battery compartment cover [1].
- Remove the rechargeable battery compartment cover [1].
- Insert the rechargeable battery [4] into the rechargeable battery compartment [5] and connect it to the connector [6].
- Place the rechargeable battery compartment cover [1] back onto the rechargeable battery compartment [5] and tighten the screw.

Insert/change batteries (see Fig. D)

- The transmitter 8 uses two 1.5 V AA batteries.
- Use a screwdriver (not included) to loosen the screws on the battery compartment cover 11.
- Remove the battery compartment cover 11.
- Insert the batteries into the battery compartment 12 and pay attention to the correct polarity.
- Put the battery compartment cover 11 back on the battery compartment 12 and tighten the screws.

Use

Turn product on/off

- Slide the ON/OFF switch 3 on the underside of the vehicle 2 to the "ON" position to switch on the product.
- Slide the ON/OFF switch 3 on the underside of the vehicle 2 to the "OFF" position to switch off the product.

Control

- Couple the vehicle 2 to the transmitter 8 by pulling the trigger 10 back and then pushing it forward.
- Pull or push the trigger 10 to make the vehicle move forwards or backwards (see fig. E).
  Note: Accelerate slowly at first so that the vehicle does not drive off uncontrollably. Then gradually increase.
- Turn the steering wheel 9 clockwise to make the vehicle turn to the right (see fig. F).
- Turn the steering wheel 9 counterclockwise so that the vehicle turns to the left (see fig. G).

Care and storage

- Do not use harsh or aggressive cleaning agents.
- Clean the product using a soft, dry cloth only.
- Always store the product in a dry place and at room temperature.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstrase 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY, declares that this radio equipment type is in compliance with Directives 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 415160_2201) available as proof of purchase.
You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

CE

Légende des pictogrammes utilisés	
	Instructions de sécurité Instructions de manipulation
CE	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

Véhicule télécommandé Offroad/ Racer

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

Utilisation conforme

Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et privé. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

Descriptif des pièces

1 Couvercle du compartiment à pile
2 Véhicule
3 Interrupteur MARCHE/ARRÊT
4 Pile rechargeable
5 Compartiment à pile
6 Fiche
7 Câble de recharge USB
8 Radiocommande
9 Volant
10 Levier d'accélération
11 Couvercle du compartiment à piles
12 Compartiment à piles

Caractéristiques techniques

Véhicule

Vitesse :	env. 11–13 km/h (HG09463) env. 15–18 km/h (HG09464)
Autonomie :	env. 13–15 minutes
Durée de charge :	2,5–3 heures
Pile rechargeable :	Li-ions, 500 mAh, 7,4 V

Câble de recharge USB

Entrée USB :	5 V⎓ 2 A
Sortie USB :	3,7 V x 2⎓ 500 mA

Attention : Pour recharger la pile, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible livrée avec ce jouet.

Radiocommande

Piles :	2 x 1,5 V AA
Portée :	env. 1–30 m
Bande de fréquences :	2410–2473 MHz

(La limite de puissance haute fréquence maximale transmise dans les bandes de fréquences dans lesquelles le produit est utilisé ne doit pas être inférieure à 10 mW.)

Contenu de la livraison

1 véhicule
1 radiocommande
1 pile rechargeable
1 câble de recharge USB
2 piles 1,5 V LR6 AA
1 mode d'emploi

Consignes de sécurité

⚠ **ATTENTION.** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Risque d'étouffement.
⚠ **ATTENTION.** Utilisation uniquement sous la surveillance directe d'adultes.
⚠ **ATTENTION.** Les matériaux d'emballage et de montage ne font pas partie du jouet et doivent pour des raisons de sécurité être éliminés avant que le produit ne soit donné aux enfants pour qu'ils puissent jouer avec.
⚠ **ATTENTION.** Utilisez uniquement le produit en intérieur.
⚠ **ATTENTION.** (HG09464) Ce jouet génère des éclairs qui peuvent déclencher des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles.
⚠ **ATTENTION.** Tenez le produit à l'écart du feu.

- Ne faites pas fonctionner le produit s'il présente des dommages visibles ou s'il est défectueux.
- Utiliser le produit uniquement sur des surfaces planes.
- Ne roulez pas avec ce produit contre des personnes, des animaux ou des objets.
- Gardez les mains, cheveux, vêtements et objets non fixés à distance des roues en mouvement du produit.
- N'immergez pas le produit dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Contrôlez régulièrement le transformateur, le bloc d'alimentation ou le chargeur pour piles utilisés avec ce produit quant à la présence de dommages sur le câble d'alimentation, la fiche, le boîtier ou autres éléments. En cas de détériorations, le produit ne doit pas être utilisé tant que le problème n'est pas éliminé.
- Conservez l'emballage pour toute demande ultérieure.
- Le produit convient aux enfants de 6 ans et plus.

Consignes de sécurité pour l'alimentation secteur

- Inspectez régulièrement l'alimentation secteur pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée. N'utilisez pas le produit avec l'alimentation secteur si vous remarquez un quelconque dommage. Le produit doit être immédiatement réparé par le fabricant ou par un de ces techniciens autorisés, ou par une personne aux qualifications similaires.
- N'utilisez le produit qu'avec l'alimentation secteur d'origine.
- Le jouet doit uniquement être utilisé avec une alimentation secteur adaptée aux jouets.
- L'alimentation secteur n'est pas un jouet.
- Tenez l'alimentation secteur éloignée du feu.
- Tenez l'alimentation secteur à l'abri de l'humidité.
- Utilisez l'alimentation secteur uniquement dans un environnement sec.

Indications concernant la manipulation des piles

- Pour retirer et insérer les piles et les piles rechargeables, veuillez procéder comme le montrent les Fig. A et D.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées.
- Veillez à ne pas utiliser en même temps différents types de piles, ou des piles neuves et des piles usagées.
- Veillez à respecter la polarité lorsque vous insérez les piles.
- Les piles usagées doivent être retirées du jouet.
- Ne court-circuitez jamais les bornes de connexion.
- Seul un adulte peut insérer et retirer les piles.

Avant la mise en service

Recharger la pile (voir Fig. B)

- Le véhicule 2 fonctionne avec une pile rechargeable 4 fournie.
- Reliez le câble de recharge USB 7 à la pile rechargeable 4.
- Branchez le câble de recharge USB 7 sur un port USB adéquat pour commencer le processus de recharge. Durant le processus de recharge, un voyant LED rouge est allumé sur le câble de recharge USB 7.
  Remarque : Le processus de recharge dure approximativement de 2,5 à 3 heures. Une pile pleinement chargée permet un temps de conduite de 13 à 15 minutes environ.
- Dès que le processus de recharge est terminé, un voyant LED vert s'allume sur le câble de recharge USB 7. Débranchez à présent la pile rechargeable 4 du câble de recharge USB 7.

Insérer la pile rechargeable (voir Fig. A)

- Assurez-vous que l'interrupteur MARCHE/ARRÊT 3 sur le dessous du véhicule 2 se trouve sur la position «ON».
- Desserrez la vis du couvercle du compartiment à pile 1 à l'aide d'un tournevis (non fourni).
- Retirez le couvercle du compartiment à pile 1.
- Insérez la pile rechargeable 4 dans le compartiment à pile 5 et raccordez-la au moyen de la fiche 6.
- Replacez ensuite le couvercle 1 sur le compartiment à piles 5 et serrez fermement la vis.

Mise en place/remplacement des piles (voir Fig. D)

- La radiocommande 8 fonctionne avec deux piles 1,5 V AA.
- Desserrez les vis du couvercle du compartiment à piles 11 à l'aide d'un tournevis (non fourni).
- Retirez le couvercle du compartiment à piles 11.
- Insérez les piles dans le compartiment à piles 12 en respectant la polarité.
- Replacez le couvercle du compartiment à piles 11 sur le compartiment à piles 12 et serrez fermement les vis.

Utilisation

Allumer/éteindre le produit

- Basculez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT 3 sur le dessous du véhicule 2 en position «ON» pour allumer le produit.
- Basculez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT 3 sur le dessous du véhicule 2 en position «OFF» pour éteindre le produit.

Pilotage

- Couplez le véhicule 2 à la radiocommande 8 en tirant vers l'arrière le levier d'accélération 10 et en le pressant ensuite vers l'avant.
- Tirez voire pressez le levier d'accélération 10 afin que le véhicule se déplace vers l'avant voire l'arrière (voir Fig. E).
  Remarque : Accélérez tout d'abord lentement afin que le véhicule ne démarre pas de manière incontrôlée. Augmentez ensuite progressivement.
- Tournez le volant 9 dans le sens horaire afin que le véhicule se déplace vers la droite (voir Fig. F).
- Tournez le volant 9 dans le sens anti horaire afin que le véhicule se déplace vers la gauche (voir Fig. G).

Entretien et stockage

- N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif ou agressif.
- Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Stockez toujours le produit dans un endroit sec et à température ambiante.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

Par la présente, la société OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE déclare que le type de matériel radio est conforme à la directive 2014/53/UE.
La déclaration de conformité européenne est disponible en version complète à l'adresse Internet suivante : www.owim.com.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

La période de garantie s'applique également à la batterie sur ce produit.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 415160_2201) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.
En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél. : 0800904879
E-Mail : owim@lidl.fr

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél. : 080071011
Tél. : 80023970 (Luxembourg)
E-Mail : owim@lidl.be

CE

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Veiligheidsinstructies Instructies
CE	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

RC-voertuig Offroad/ Racer

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Correct en doelmatig gebruik

Het product is bedoeld voor het gebruik in privé-huishoudens. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Beschrijving van de onderdelen

1 Batterijvakdeksel
2 Voertuig
3 AAN/UIT-schakelaar
4 Opladaadbare batterij
5 Batterijvak
6 Stekker
7 USB-laadkabel
8 Afstandsbesturing
9 Stuurwiel
10 Gashendel
11 Batterijvakdeksel
12 Batterijvak

Technische gegevens

Voertuig

Snelheid:	ca. 11–13 km/h (HG09463) ca. 15–18 km/h (HG09464)
Rijtijd:	ca. 13–15 minuten
Laadduur:	2,5–3 uur
Oplaadbare batterij:	Li-ion, 500 mAh, 7,4 V

USB-laadkabel

USB-ingang:	5 V⎓ 2 A
USB-uitgang:	3,7 V x 2⎓ 500 mA

Let op: gebruik voor het opladen van de batterij alleen de met dit speelgoed geleverde verwijderbare voedingsunit.

Afstandsbesturing

Batterij:	2 x 1,5 V AA
Reikwijdte:	ca. 1–30 m
Frequentieband:	2410–2473 Mhz

(De grens van het maximale uitgezonden hoogfrequentie-vermogen in de frequentiebanden waarin het product wordt gebruikt, moet onder 10 mW liggen.)

Omvang van de levering

1 voertuig
1 afstandsbesturing
1 opladaadbare batterij
1 USB-laadkabel
2 1,5 V LR6 AA-batterijen
1 gebruiksaanwijzing

Veiligheidsinstructies

⚠ **LET OP.** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.
⚠ **LET OP.** Gebruiken onder direct toezicht van volwassenen.
⚠ **LET OP.** Het verpakkings- en montagemateriaal maakt geen deel uit van het speelgoed en moet om veiligheidsredenen worden verwijderd voordat het product aan kinderen wordt gegeven om mee te spelen.
⚠ **LET OP.** Gebruik het product alleen binnenshuis.
⚠ **LET OP.** (HG09464) Dit speelgoed produceert lichtflitsen die bij daarvoor gevoelige personen epilepsie kunnen opwekken.
⚠ **LET OP.** Uit de buurt van vuur houden.

- Gebruik het product niet als er zichtbare beschadigingen zijn of als het defect is.
- Gebruik het product uitsluitend op een egale ondergrond.
- Rijd met het product niet tegen personen, dieren of voorwerpen aan.
- Houd handen, haar, kleding en losse voorwerpen niet in de draaiende wielen van het product.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Controleer de met het product gebruikte transformator, de netadapter of de batterijlader regelmatig op beschadigingen aan de stroomkabel, stekker, behuizing of aan andere onderdelen. Bij beschadigingen mag het product niet worden gebruikt totdat het gerepareerd is.
- Bewaar de verpakking voor eventuele latere vragen.
- Het product is geschikt voor kinderen vanaf 6 jaar.

Veiligheidsinstructies voor netadapters

- Controleer de netadapter regelmatig op beschadigingen. Gebruik het product niet met de netadapter als u beschadigingen heeft gevonden. Het product moet direct door de fabrikant of een door hem geautoriseerde technicus of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden gerepareerd.
- Gebruik het product alleen met de originele netadapter.
- Het speelgoed mag alleen met een netadapter voor speelgoed worden gebruikt.
- De netadapter is geen speelgoed.
- Houd de netadapter uit de buurt van vuur.
- Houd de netadapter uit de buurt van vocht.
- Gebruik de netadapter alleen in een droge omgeving.

Aanwijzingen voor de omgang met batterijen

- Voor het verwijderen en plaatsen van de (opladaadbare) batterijen gaat u te werk zoals weergegeven op afb. A en D.
- Niet-opladaadbare batterijen mogen niet opnieuw worden opgeladen.
- Opladaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen weer worden opgeladen.
- Opladaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden gehaald voordat ze worden opgeladen.
- Verschillende types batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet door elkaar worden gebruikt.
- Batterijen moeten overeenkomstig de juiste polariteit worden geplaatst.
- Lege batterijen moeten uit het speelgoed worden gehaald.
- Sluit de polen in geen geval kort.
- Het plaatsen en verwijderen van de batterijen mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.

Voor de ingebruikname

Opladaadbare batterij opladen (zie afb. B)

- Het voertuig 2 gebruikt een meegeleverde opladaadbare batterij 4.
- Verbind de USB-laadkabel 7 met de opladaadbare batterij 4.
- Steek de USB-laadkabel 7 in een geschikte USB-poort om met het opladen te beginnen. Tijdens het opladen brandt een rode led op de USB-laadkabel 7.
  Opmerking: het opladen duurt ongeveer 2,5–3 uur. Een volgeladen batterij is voldoende voor ca. 13–15 minuten rijden.
- Zodra het opladen is voltooid, brandt een groene led op de USB-laadkabel 7. Haal nu de opladaadbare batterij 4 van de USB-laadkabel 7 af.

Oplaadbare batterij plaatsen (zie afb. A)

- Controleer of de AAN/UIT-schakelaar 3 aan de onderkant van het voertuig 2 op 'ON' staat.
- Draai de schroef van het batterijvakdeksel 1 met een schroevendraaier (niet meegeleverd) los.
- Verwijder het batterijvakdeksel 1.
- Plaats de oplaadbare batterij 4 in het batterijvak 5 en verbind hem met de stekker 6.
- Zet het batterijvakdeksel 1 weer op het batterijvak 5 en draai de schroef vast.

Batterijen plaatsen/vervangen (zie afb. D)

- De afstandsbesturing 8 gebruikt twee 1,5 V AA-batterijen.
- Draai de schroeven van het batterijvakdeksel 11 met een schroevendraaier (niet meegeleverd) los.
- Verwijder het batterijvakdeksel 11.
- Doe de batterijen in het batterijvak 12 en let op de juiste polariteit.
- Zet het batterijvakdeksel 11 weer op het batterijvak 12 en zet de schroeven vast.

Bediening

Product in-/uitschakelen

- Schuif dan de AAN/UIT-schakelaar 3 aan de onderkant van het voertuig 2 op 'ON' om het product in te schakelen.
- Schuif de AAN/UIT-schakelaar 3 aan de onderkant van het voertuig 2 op 'OFF' om het product uit te schakelen.

Besturing

- Koppel het voertuig 2 met de afstandsbesturing 8 door de gashendel 10 naar achteren te trekken en vervolgens naar voren te drukken.
- Trek/druk de gashendel 10 naar voren/achteren om het voertuig vooruit resp. achteruit te laten rijden (zie afb. E).

Opmerking: versnel in het begin slechts langzaam zodat het voertuig niet ongecontroleerd wegrijdt. Versnel dan geleidelijk.
- Draai het stuurwiel 9 met de klok mee om het voertuig naar rechts te laten rijden (zie afb. F).
- Draai het stuurwiel 9 tegen de klok in om het voertuig naar links te laten rijden (zie afb. G).

Verzorging en opslag

- Gebruik geen bijtende of agressieve schoonmaakmiddelen.
- Reinig het product alleen met een zachte, droge doek.
- Bewaar het product altijd droog en bij kamertemperatuur.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.

Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Hiermee verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND dat het type radiografische installatie voldoet aan de richtijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is ook op het volgende internetadres beschikbaar: www.owim.com.

Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterij.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 415160_2201) als bewijs van aankoop bij de hand.
Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.
Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.
Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u toegewezen servicepunt verzenden.

Service

NL **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

BE **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Legenda zastosowanych piktogramów	
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
CE	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.

Pojazd RC Offroad/Racer

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem.
W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Opis części

1 Pokrywa komory akumulatora
2 Pojazd
3 Przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ
4 Akumulator
5 Komora akumulatora
6 Wtyczka
7 Kabel do ładowania USB
8 Pilot zdalnego sterowania
9 Kierownica
10 Dźwignia przyspieszenia
11 Pokrywa komory na baterie
12 Komora na baterie

Dane techniczne

Pojazd
Prędkość: ok. 11–13 km/h (HG09463)
ok. 15–18 km/h (HG09464)
Czas jazdy: ok. 13–15 minut
Czas ładowania: 2,5–3 godziny
Akumulator: litowo-jonowy, 500 mAh, 7,4 V

Kabel do ładowania USB
Wejście USB: 5 V⎓ 2 A
Wyjście USB: 3,7 V x 2⎓ 500 mA

Uwaga: do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanej jednostki zasilającej dołączonej do tej zabawki.

Pilot zdalnego sterowania
Bateria: 2 x 1,5 V AA
Zasięg: ok. 1–30 m
Pasmo częstotliwości: 2410–2473 Mhz

(Limit maksymalnej mocy transmitowanej częstotliwości radiowej w pasmach częstotliwości, w których pracuje produkt, powinien być mniejszy niż 10 mW).

Zawartość

1 pojazd
1 pilot zdalnego sterowania
1 akumulator
1 kabel ładujący USB
2 baterie 1,5 V LR6 AA
1 instrukcja obsługi

Wskazówki bezpieczeństwa

UWAGA. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Małe elementy. Niebezpieczeństwo uduszenia się.
UWAGA. Używanie wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
UWAGA. Wszystkie materiały opakowaniowe i montażowe nie stanowią części zabawki i z przyczyn bezpieczeństwa należy je usunąć przed przekazaniem produktu dzieciom do zabawy.
UWAGA. Produktu używać wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
UWAGA. (HG09464) Ta zabawka wytwarza rozbłyski światła, które u wrażliwych osób mogą wywołać epilepsję.
UWAGA. Trzymać z dala od ognia.
- Nie używać produktu, jeśli wykazuje widoczne uszkodzenia lub przewód sieciowy albo wtyczka sieciowa są uszkodzone.
- Produktu używać wyłącznie na równych powierzchniach.
- Nie wjeżdżać produktem na osoby, zwierzęta lub przedmioty.
- Trzymać włosy, odzież i luźne przedmioty z dala od ruchomych kół produktu.
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie lub innych cieczach.
- Regularnie sprawdzać transformator, zasilacz lub ładowarkę akumulatorów używane z produktem pod kątem uszkodzeń kabla zasilającego, wtyczki, obudowy lub innych części. W przypadku uszkodzenia, nie wolno używać produktu do czasu naprawy uszkodzenia.
- Zachować opakowanie w razie późniejszych pytań.
- Produkt nadaje się dla dzieci od 6 roku życia.

Wskazówki dotyczące urządzeń sieciowych

- Regularnie sprawdzać urządzenie sieciowe pod kątem uszkodzeń. Nie używać produktu z urządzeniem sieciowym, jeśli zauważy się jakiekolwiek uszkodzenia. Produkt musi zostać niezwłocznie naprawiony przez producenta lub upoważnionego przez niego technika lub osobę o porównywalnych kwalifikacjach.
- Używać produktu tylko z oryginalnym urządzeniem sieciowym.
- Zabawka może być używana jedynie z urządzeniem sieciowym do zabawek.
- Urządzenie sieciowe nie jest zabawką.
- Urządzenie sieciowe należy trzymać z dala od ognia.
- Chronić urządzenie sieciowe przed wilgocią.
- Urządzenia sieciowego należy używać wyłącznie w suchym otoczeniu.

Wskazówki dotyczące korzystania z baterii

- W celu wymiana i wkładania akumulatora należy postępować zgodnie z rys. A i D.
- Nie można ładować baterii, które nie są przeznaczone do ponownego ładowania.
- Akumulatory mogą być ponownie ładowane jedynie pod nadzorem dorosłych.
- Akumulatory należy usunąć z zabawki przed ich ładowaniem.
- Nie można stosować pomieszanych różnych typów baterii lub nowych wraz ze zużytymi.
- Baterie należy włożyć zgodnie z prawidłową biegunowością.
- Wyczerpane baterie muszą zostać usunięte z zabawki.
- Nie powodować zwarcia biegunów przyłączeniowych.
- Wkładanie i wyjmowanie baterii może być przeprowadzane wyłącznie przez osobę dorosłą.

Przed uruchomieniem

Ładowanie akumulatora (patrz rys. B)

- Pojazd 2 korzysta z dołączonego akumulatora 4 z możliwością ponownego ładowania.
- Podłączyć kabel do ładowania USB 7 do akumulatora 4.
- Podłączyć kabel do ładowania USB 7 do odpowiedniego portu USB, aby rozpocząć ładowanie. Podczas ładowania na kablu do ładowania USB 7 świeci się czerwona dioda LED.
  Wskazówka: Proces ładowania trwa około 2,5–3 godzin. Pełne naładowanie baterii wystarcza na ok. 13–15 minut jazdy.
- Jak tylko ładowanie zostanie zakończone, zapali się zielona dioda na kablu do ładowania USB 7. Teraz można odłączyć akumulator 4 od kabla do ładowania USB 7.

Wkładanie akumulatora (patrz rys. A)

- Upewnić się, że przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ 3 na spodzie pojazdu 2 znajduje się na pozycji „ON".
- Odkręcić śrubę na pokrywie komory akumulatora 1 za pomocą śrubokręta (nie dołączony).
- Zdjąć pokrywę akumulatora 1.
- Włożyć akumulator 4 do komory akumulatora 5 i podłączyć go do wtyczki 6.
- Pokrywę komory akumulatora 1 znów nałożyć na komorę akumulatora 5 i dokręcić śrubę.

Wkładanie/wymiana baterii (patrz rys. D)

- Pilot zdalnego sterowania 8 potrzebuje dwóch baterii 1,5 V AA.
- Poluzować śruby na pokrywie komory na baterie 11 za pomocą małego śrubokrętu (nie jest dołączony).
- Zdjąć pokrywę komory na baterie 11.
- Włożyć baterie do komory na baterie 12 i zwrócić uwagę na poprawną biegunowość.
- Ponownie nałożyć pokrywę komory na baterie 11 na komorę na baterie 12 i przykręcić śruby.

Obsługa

Włączanie/wyłączanie produktu

- Przesunąć przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ 3 na spodzie pojazdu 2 na pozycję „ON", aby włączyć produkt.
- Przesunąć przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ 3 na spodzie pojazdu 2 na pozycję „OFF", aby wyłączyć produkt.

Sterowanie

- Połączyć pojazd 2 z pilotem zdalnego sterowania 8 poprzez pociągnięcie dźwigni gazu 10 do tyłu, a następnie popchnięcie jej do przodu.
- Pociągnąć lub popchać dźwignię przyspieszenia 10, aby pojazd poruszał się do przodu lub do tyłu (patrz rys. E).
  Wskazówka: Najpierw przyspieszać tylko powoli, aby pojazd nie pojechał bez kontroli. Następnie stopniowo ją zwiększać.
- Obracać kierownicę 9 zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby pojazd poruszał się w prawo (patrz rys. F).
- Obracać kierownicę 9 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby pojazd poruszał się w lewo (patrz rys. G).

Pielęgnacja i przechowywanie

- Nie należy używać ostrych lub żrących środków czyszczących.
- Produkt należy czyścić wyłącznie miękką, suchą szmatką.
- Produkt należy zawsze przechowywać w suchym miejscu i w temperaturze pokojowej.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.

Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Niniejszym OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NIEMCY oświadcza, że typ urządzenia radiowego odpowiada dyrektywie 2014/53/UE.
Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod następującym adresem internet: www.owim.com.

Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

W przypadku tego produktu czas gwarancji obowiązuje również dla akumulatora.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 415160_2201) jako dowód zakupu.
Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.
W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.
Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

PL **Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

CE

Legenda użytych piktogramów	
	Bezpieczna instrukcja obsługi Instrukcja
CE	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.

RC vozidlo Terénní/Závodní

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určený jen pro privátní používání v domácnosti. Výrobek není určen pro výdělečnou činnost.

Popis dílů

1 Víčko přihrádky na akumulátor
2 Autíčko
3 Vypínač
4 Akumulátor
5 Přihrádka na akumulátor
6 Zástrčka
7 Nabíjecí kabel USB
8 Dálkový ovladač
9 Volant
10 Akcelerační páčka
11 Víčko přihrádky na baterie
12 Přihrádka na baterie

Technická data

Autíčko
Rychlost: cca 11–13 km/h (HG09463)
cca 15–18 km/h (HG09464)
Doba jízdy: cca 13–15 minut
Doba nabíjení: 2,5–3 hodiny
Akumulátor: Li-ion, 500 mAh, 7,4 V

Nabíjecí kabel USB
Vstup USB: 5 V⎓ 2 A
Výstup USB: 3,7 V x 2⎓ 500 mA

Pozor: K nabíjení akumulátoru používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku, která byla dodána s touto hračkou.

Dálkový ovladač
Baterie: 2x 1,5 V AA
Dosah: cca 1–30 m
Frekvenční pásmo: 2410–2473 Mhz

(hranice maximálního přenášeného vysokofrekvenčního výkonu ve frekvenčních pásmech, ve kterých je výrobek používán, musí být nižší než 10 mW)

Obsah dodávky

1 autíčko
1 dálkový ovladač
1 akumulátor
1 nabíjecí kabel USB
2 baterie 1,5 V LR6 typu AA
1 návod k obsluze

Bezpečnostní upozornění

POZOR. Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Malé díly. Nebezpečí udušení.
POZOR. Používání pod bezprostředním dohledem dospělých.
POZOR. Veškeré obaly a montážní materiály nejsou součástí hračky a měly by být z bezpečnostních důvodů odstraněny dříve, než se výrobek předá dětem ke hře.
POZOR. Používejte výrobek jen ve vnitřních prostorách.
POZOR. (HG09464) Tato hračka generuje záblesky světla, které mohou u citlivých osob vyvolat epilepsii.
POZOR. Chraňte před ohněm.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je viditelně poškozený nebo vadný.
- Výrobek používejte jen na rovných plochách.
- Nenajíždějte výrobkem na osoby, zvířata nebo předměty.
- Držte ruce, vlasy, oděv a volné předměty mimo dosah rotujících koleček výrobku.
- Neponořujte výrobek do vody ani do jiných kapalin.
- Pravidelně kontrolujte spolu s výrobkem dodaný transformátor, napájecí zdroj nebo nabíječku baterií, zda nedošlo k poškození síťového kabelu, zástrčky, krytů nebo jiných součástí. V případě poškození nesmíte výrobek až do odstranění poškození dále používat.
- Obal uschovat pro případné pozdější dotazy.
- Výrobek je vhodný pro děti od 6 let.

Bezpečnostní pokyny k napájecím zdrojům

- Pravidelně kontrolujte, zda není napájecí zdroj poškozený. Pokud zjistíte jakékoli poškození, výrobek s napájecím zdrojem nepoužívejte. Opravy výrobku smí provádět jen výrobce nebo výrobcem pověřený technik anebo srovnatelně kvalifikovaná osoba.
- Výrobek používejte pouze s originálním napájecím zdrojem.
- Hračku smíte používat pouze s napájecím zdrojem příslušné hračky.
- Napájecí zdroj není hračka.
- Chraňte napájecí zdroj před ohněm.
- Chraňte napájecí zdroj před vlhkostí.
- Používejte napájecí zdroj pouze v suchém prostředí.

Pokyny k zacházení s bateriemi

- Pro vyjmutí a vložení akumulátoru a baterií postupujte podle obrázku A a D.
- Baterie, které nejsou určeny k dobíjení, se nesmí nabíjet.
- Akumulátory se smí nabíjet jen pod dohledem dospělých osob.
- Akumulátory se musí před nabíjením vyjmout z hračky.
- Různé typy baterií nebo nové a použité baterie se nesmí kombinovat.
- Baterie se musí vkládat podle správné polarity.
- Vybité baterie se musí z hračky vyjmout.
- Nikdy nezkratujte připojovací póly.
- Vkládání a odstraňování baterií smí provést pouze dospělá osoba.

Před uvedením do provozu

Nabíjení akumulátoru (viz obr. B)

- V autíčku 2 je používán dodaný dobíjecí akumulátor 4.
- Připojte nabíjecí kabel USB 7 k akumulátoru 4.
- Připojte nabíjecí kabel USB 7 k odpovídající přípojce USB tak, abyste mohli zahájit proces nabíjení. Během nabíjení svítí červená LED na nabíjecím kabelu USB 7.
  Poznámka: Nabíjení trvá zhruba 2,5 až 3 hodiny. Plně nabitý akumulátor vystačí na cca 13–15 minut jízdy.
- Jakmile je proces nabíjení dokončen, svítí na nabíjecím kabelu USB 7 zelená LED. Nyní odpojte akumulátor 4 od nabíjecího kabelu USB 7.

Vložení akumulátoru (viz obr. A)

- Zkontrolujte, zda je vypínač 3 na spodní straně autíčka 2 v poloze „ON".
- Povolte šroub na víčku přihrádky na akumulátoru 1 šroubovákem (není součástí dodaného výrobku).
- Sundejte víčko přihrádky na akumulátor 1.
- Vložte akumulátor 4 do přihrádky na akumulátor 5 a připojte ho k zástrčce 6.
- Nasaďte víčko přihrádky na akumulátor 1 opět na přihrádku na akumulátor 5 a utáhněte šroub.

Vložení a výměna baterií (viz obr. D)

- Dálkový ovladač 8 používá dvě baterie AA, 1,5 V.
- Povolte šrouby na víčku přihrádky na baterie 11 pomocí šroubováku (není součástí dodaného výrobku).
- Sundejte víčko přihrádky na baterie 11.
- Vložte baterie do přihrádky na baterie 12 a dbejte přitom na správnou polaritu.
- Nasaďte opět víčko přihrádky na baterie 11 na přihrádku na baterie 12 a utáhněte šrouby.

Obsluha

Zapínání a vypínání výrobku

- Pro zapnutí výrobku přepněte vypínač 3 na spodní straně autíčka 2 do polohy „ON".
- Pro vypnutí výrobku přepněte vypínač 3 na spodní straně autíčka 2 do polohy „OFF".

Řízení

- Propojte autíčko 2 s dálkovým ovladačem 8 přitažením páčky akcelerátoru 10 dozadu a následně zatlačením dopředu.
- Zatáhněte nebo zatlačte páčku akcelerátoru 10 tak, aby autíčko jelo dopředu nebo dozadu (viz obr. E).
  Poznámka: Zpočátku zrychlujte pomalu, aby se autíčko nerozjelo nekontrolovaně. Potom postupně zrychlujte.
- Otáčením volantu 9 ve směru hodinových ručiček pojede autíčko doprava (viz obr. F).
- Otáčením volantu 9 proti směru hodinových ručiček pojede autíčko doleva (viz obr. G).

Ošetřování a skladování

- Nepoužívejte žádné ostré nebo agresivní čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte jen měkkou a suchou utěrkou.
- Výrobek skladujte vždy suchý při pokojové teplotě.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejích příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběren.

Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrny.

Společnost OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NĚMECKO tímto prohlašuje, že je tento typ rádiového zařízení v souladu se směrnicí 2014/53/ES.
Úplný text EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující webové stránce: www.owim.com.

Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 415160_2201) jako doklad o zakoupení.
Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.
Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

Servis

CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

CE

Legenda použitých piktogramů	
	Bezpečnostní upozornění Instrukce
CE	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.

RC vozidlo Terénní/Závodní

Úvod

Blahopřejeme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený na používanie v súkromných domácnostiach. Výrobok nie je určený na komerčné účely.

Popis častí

1 Kryt priečinka pre akumulátorový batériu
2 Vozidlo
3 Zap./vypínač
4 Akumulátorová batéria
5 Priečinok pre akumulátorovú batériu
6 Zástrčka
7 USB nabíjací kábel
8 Diaľkové ovládanie
9 Volant
10 Zrýchľovacia páka
11 Kryt priečinka pre batérie
12 Priečinok pre batérie

Technické údaje

Vozidlo
Rýchlosť: cca. 11–13 km/h (HG09463)
cca. 15–18 km/h (HG09464)
Doba jazdy: cca. 13–15 minút
Doba nabíjania: 2,5–3 hodiny
Akumulátorová batéria: lítium-iónová, 500 mAh, 7,4 V

USB nabíjací kábel
USB vstup: 5 V⎓ 2 A
USB výstup: 3,7 V x 2⎓ 500 mA

Pozor: Na nabíjanie akumulátorovej batérie používajte iba odnímateľnú napájaciu jednotku dodanú s touto hračkou.

Diaľkové ovládanie
Batéria: 2 x 1,5 V AA
Dosah: cca. 1–30 m
Frekvenčné pásmo: 2410–2473 Mhz

(Hranica maximálneho vysielaného rádiofrekvenčného výkonu vo frekvenčných pásmach, v ktorých produkt pracuje, by mala byť nižšia ako 10 mW.)

Obsah dodávky

1 vozidlo
1 diaľkové ovládanie
1 akumulátorová batéria
1 USB nabíjací kábel
2 1,5 V LR6 AA batérie
1 návod na obsluhu

Bezpečnostné upozornenia

POZOR. Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Drobné diely. Nebezpečenstvo zadusenia.
POZOR. Používanie pod bezprostredným dohľadom dospelých osôb.
POZOR. Celý obalový a upevňovací materiál nie je súčasťou hračky a mal by byť z bezpečnostných dôvodov vždy odstránený predtým, ako produkt odovzdáte na hranie deťom.

⚠ **POZOR.** Používajte výrobok iba v interiéroch.
⚠ **POZOR.** (HG09464) Táto hračka vytvára svetelné záblesky, ktoré môžu u citlivých ľudí vyvolať epilepsiu.
⚠ **POZOR.** Držte v bezpečnej vzdialenosti od ohňa.

- Výrobok nepoužívajte, ak má viditeľné poškodenie alebo je defektný.
- Výrobok používajte iba na rovných plochách.
- Výrobkom nejazdite proti ľuďom, zvieratám alebo predmetom.
- Udržujte ruky, vlasy, oblečenie a voľné predmety mimo dosahu jazdiacich kolies výrobku.
- Neponárajte výrobok do vody alebo iných kvapalín.
- Pravidelne kontrolujte transformátor, sieťový diel alebo nabíjačku batérií používanú s výrobkom, či nie je poškodený sieťový kábel, zástrčka, kryt alebo iné časti. V prípade poškodenia sa výrobok nesmie používať, kým sa poškodenie neodstráni.
- Obal uschovajte pre spätné otázky.
- Výrobok je vhodný pre deti od 6 rokov.

Bezpečnostné pokyny pre napájacie zariadenia

- Napájacie zariadenie pravidelne kontrolujte, či nie je poškodené. Nepoužívajte výrobok s napájacím zariadením, ak spozorujete akékoľvek poškodenie. Výrobok musí okamžite opraviť výrobca, ním autorizovaný technický pracovník alebo osoba s podobnou kvalifikáciou.
- Výrobok používajte iba s originálnym napájacím zariadením.
- Hračka sa môže používať len s napájacím zariadením pre hračky.
- Napájacie zariadenie nie je hračka.
- Napájacie zariadenie udržujte mimo dosahu ohňa.
- Napájacie zariadenie chráňte pred vlhkosťou.
- Napájacie zariadenie používajte iba v suchom prostredí.

Pokyny pre zaobchádzanie s batériami

- Pre vyberanie a vkladanie akumulátorových batérií a batérií postupujte podľa obr. A a D.
- Nenabíjateľné batérie nesmú byť znova nabíjané.
- Akumulátorové batérie smú byť nabíjané iba pod dohľadom dospelých osôb.
- Akumulátorové batérie musia byť pred nabíjaním vybraté z hračky.
- Rôzne typy batérií alebo nové a opotrebované batérie sa pri používaní nesmú kombinovať.
- Batérie je potrebné vložiť s ohľadom na správnu polaritu.
- Vybité batérie sa musia vybrať z hračky.
- Pripojovacie póly v žiadnom prípade neskratujte.
- Vkladanie a vyberanie batérií smú vykonávať iba dospelé osoby.

Pred uvedením do prevádzky

Nabíjanie akumulátorovej batérie (pozri obr. B)

- Vozidlo 2 využíva dodanú nabíjateľnú akumulátorovú batériu 4.
- Pripojte USB nabíjací kábel 7 k akumulátorovej batérii 4.
- Zapojte USB nabíjací kábel 7 do vhodného USB portu a začnite nabíjať. Počas nabíjania sa na USB nabíjacom káble 7 rozsvieti červená LED kontrolka.
  Poznámka: Nabíjanie trvá približne 2,5–3 hodiny. Plné nabitie akumulátorovej batérie stačí na cca. 13–15 minút jazdy.
- Po dokončení nabíjania sa na USB nabíjacom káble 7 rozsvieti zelená LED kontrolka. Teraz odpojte akumulátorovú batériu 4 od USB nabíjacieho kábla 7.

Vloženie akumulátorovej batérie (pozri obr. A)

- Uistite sa, že ZA-/VYPÍNAČ 3 na spodnej strane vozidla 2 je v polohe „ON".
- Skrutkovačom (nie je súčasťou dodávky) uvoľnite skrutku na kryte priečinka pre akumulátorovú batériu 1.
- Odnímte kryt priečinka pre akumulátorovú batériu 1.
- Vložte akumulátorovú batériu 4 do priečinka pre akumulátorovú batériu 5 a pripojte ju ku konektoru 6.
- Opäť nasaďte kryt priečinka pre akumulátorovú batériu 1 na priečinok pre akumulátorovú batériu 5 a pevne utiahnite skrutku.

Výmena/vkladanie batérií (pozri obr. D)

- Diaľkové ovládanie 8 používa dve 1,5 V batérie AA.
- Povoľte skrutky na kryte priečinka pre batérie 11 pomocou skrutkovača (nie je obsiahnutý v dodávke).
- Vyberte kryt priečinka pre batérie 11.
- Vložte batérie do priečinka pre batérie 12 a dbajte na správnu polaritu.
- Kryt priečinka pre batérie 11 opäť nasaďte na priečinok pre batérie 12 a pevne zatiahnite skrutky.

Obsluha

Zapnutie/vypnutie výrobku

- Posuňte ZA-/VYPÍNAČ 3 na spodnej strane vozidla 2 do pozície „ON", aby ste zapli výrobok.
- Posuňte ZA-/VYPÍNAČ 3 na spodnej strane vozidla 2 do pozície „OFF" pre vypnutie výrobku.

Ovládanie

- Spojte vozidlo 2 s diaľkovým ovládaním 8 potiahnutím zrýchľovacej páky 10 dozadu a jej následným zatlačením dopredu.
- Potiahnite alebo stlačte zrýchľovaciu páku 10, aby sa vozidlo pohlo dopredu alebo dozadu (pozri obr. E).
  Poznámka: Spočiatku zrýchľujte pomaly, aby sa vozidlo nekontrolovane nerozbehlo. Potom postupne zvyšujte rýchlosť.
- Otočte volantom 9 v smere hodinových ručičiek tak, aby sa vozidlo posunulo doprava (pozri obr. F).
- Otočte volantom 9 proti smeru hodinových ručičiek tak, aby sa vozidlo posunulo doľava (pozri obr. G).

Údržba a skladovanie

- Nepoužívajte drsné ani agresívne čistiace prostriedky.
- Výrobok čistite iba mäkkou, suchou handričkou.
- Výrobok skladujte vždy v suchom stave a pri izbovej teplote.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recyklóciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.

Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

Spoločnosť OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMECKO týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplný text EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.owim.com.

Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 415160_2201) ako dôkaz o kúpe. Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

(SK) **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

CE

Leyenda de pictogramas utilizados	
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso
CE	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.

Vehículo por radiocontrol Todoterreno/Coche de carreras

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

Especificaciones de uso

Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. El producto no ha sido diseñado para ser utilizado con fines comerciales.

Descripción de los componentes

1 Tapa del compartimento de las baterías
2 Vehículo
3 Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO
4 Batería
5 Compartimento de la batería
6 Enchufe
7 Cable de carga USB
8 Radiocontrol
9 Volante
10 Acelerador
11 Tapa del compartimento de las pilas
12 Compartimento de la pila

Datos técnicos

Vehículo

Velocidad:	aprox. 11-13 km/h (HG09463) aprox. 15-18 km/h (HG09464)
Tiempo de recorrido:	aprox. 13-15 minutos
Tiempo de carga:	2,5–3 horas
Batería:	Li-ion, 500 mAh, 7,4 V

Cable de carga USB

Entrada USB:	5 V⎓ 2 A
Salida USB:	3,7 V x 2⎓ 500 mA

Atención: para cargar la batería utilice únicamente la unidad de alimentación extraíble que se ha suministrado junto a este producto.

Radiocontrol

Pila:	2 x 1,5 V AA
Alcance:	aprox. 1–30 m
Banda de frecuencia:	2410–2473 Mhz

(El límite de la potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia con las que funciona el producto debe ser inferior a 10 mW).

Volumen de suministro

1 vehículo
1 radiocontrol
1 batería
1 cable de carga USB
2 pilas 1,5 V LR6 AA
1 manual de instrucciones

Indicaciones de seguridad

⚠ **ATENCIÓN.** No adecuado para niños menores de 36 meses. Contiene piezas pequeñas. Riesgo de asfixia.
⚠ **ATENCIÓN.** Usar bajo la supervisión directa de adultos.
⚠ **ATENCIÓN.** El material de embalaje y montaje no forma parte del juguete y por razones de seguridad debe ser siempre retirado antes de entregarle el producto al niño para que juegue.
⚠ **ATENCIÓN.** Utilice el producto solo en espacios interiores.
⚠ **ATENCIÓN.** (HG09464) El juguete crea destellos de luz que pueden desencadenar episodios de epilepsia en personas sensibles.
⚠ **ATENCIÓN.** Mantener alejado del fuego.

- No utilice el producto si tiene daños visibles o está defectuoso.
- Utilice el producto sólo en superficies planas.
- No maneje el aparato contra personas, animales u objetos.
- Mantenga las manos, el pelo, la ropa y los objetos alejados de las ruedas del producto cuando estén en funcionamiento.
- Nunca sumerja el producto en agua o en otros líquidos.
- Compruebe periódicamente que el transformador, la fuente de alimentación o el recargador de pilas utilizados con el producto no presentan daños en el cable de la fuente de alimentación, el enchufe, la carcasa u otras piezas. En caso de avería, el producto no debe utilizarse hasta que se haya reparado.
- Conservar el envase para consultas futuras.
- El producto es apropiado para niños a partir de 6 años.

Indicaciones de seguridad sobre adaptadores de red

- Revise regularmente que el adaptador de red no presente daños. No vuelva a utilizar el producto con el adaptador de red si detecta algún tipo de daño. El producto debe ser reparado inmediatamente por el fabricante, por un técnico designado por este último o por una persona con una formación similar.
- Utilice el producto únicamente con el adaptador de red original.
- El juguete solo debe utilizarse con un adaptador de red para juguetes.
- El adaptador de red no es un juguete.
- Mantenga el adaptador de red alejado del fuego.
- Mantenga el adaptador de red alejado de zonas húmedas.
- Utilice el adaptador de red únicamente en espacios secos.

Indicaciones para la manipulación de pilas

- Para extraer e introducir la batería y las pilas, proceda como se indica en la fig. A y D.
- Las pilas no recargables no se pueden volver a cargar.
- Las baterías se deben cargar únicamente bajo la supervisión de un adulto.
- Retire las baterías del juguete antes de cargarlas.
- No se pueden usar a la vez pilas diferentes, ni pilas usadas con pilas nuevas.
- Las pilas deben colocarse según la polaridad correcta.
- Retire las baterías gastadas del juguete.
- Bajo ningún concepto ponga en cortocircuito los polos de contacto.
- Las pilas solo pueden ser colocadas y retiradas por un adulto.

Antes de la puesta en funcionamiento

Cargar la batería (ver fig. B)

- El vehículo 2 utiliza una batería recargable 4 que ya viene incluida.
- Conecte el cable de carga USB 7 a la batería 4.
- Enchufa el cable de carga USB 7 en un puerto USB adecuado para iniciar la carga. Durante la carga, se enciende un LED rojo en el cable de carga USB 7.
  Nota: El proceso de carga dura aprox. entre 2,5–3 horas. La carga completa de la batería permite unos 13–15 minutos de conducción.
- En cuanto se completa la carga, se enciende un LED verde en el cable de carga USB 7. Ahora desconecte la batería 4 del cable de carga USB 7.

Inserte la batería (ver figura A)

- Asegúrese de que el interruptor ENCENDIDO/APAGADO 3 situado en la parte inferior del vehículo 2 esté en la posición «ON».
- Suelte el tornillo de la tapa del compartimento de las baterías 1 con un destornillador (no incluido).
- Retire la tapa del compartimento de las baterías 1.
- Introduzca la batería 4 en el compartimento de la batería 5 y conéctela al enchufe 6.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las baterías 1 en el compartimento de la batería 5 y ajústelo con el tornillo.

Colocar/cambiar las pilas (ver fig. D)

- El radiocontrol 8 lleva dos pilas AA de 1,5 V.
- Suelte los tornillos de la tapa del compartimento de las pilas 11 con un destornillador (no incluido).
- Retire la tapa del compartimento de las pilas 11.
- Introduzca las pilas en el compartimento 12 y asegúrese de que la polaridad es la correcta.
- Vuelva a colocar la tapa 11 en el compartimento de las pilas 12 y apriete los tornillos.

Manejo

Encender/apagar el producto

- Desplace el interruptor ENCENDIDO/APAGADO 3 situado en la parte inferior del vehículo 2 a la posición «ON» para encender el producto.
- Deslice el interruptor ENCENDIDO/APAGADO 3 en la parte inferior del vehículo 2 a la posición «OFF» para apagar el producto.

Manejo

- Acople el vehículo 2 con el radiocontrol 8 llevando la palanca del acelerador 10 hacia atrás y luego empujándola hacia adelante.
- Tire del acelerador 10 o empújelo para que el vehículo avance o retroceda (ver fig. E).
- Para girar, pulse el volante 9 en el sentido de las agujas del reloj para que el vehículo se desplace hacia la derecha (ver fig. F).
- Para girar, pulse el volante 9 en sentido contrario a las agujas del reloj para que el vehículo se desplace hacia la izquierda (ver fig. G).

Cuidado y almacenaje

- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos.
- Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.
- Este producto debe guardarse siempre seco y a temperatura ambiente.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Nota: Acelere lentamente al principio para que el vehículo no avance de forma descontrolada. Luego, aumente la velocidad poco a poco.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/CE y en sus modificaciones. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.

¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

Por la presente, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANIA declara que el tipo de equipo de radio cumple con la normativa 2014/53/UE.
Podrá acceder al texto completo de la declaración de conformidad de la Unión Europea en la siguiente dirección de Internet: www.owim.com.

Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

En este producto, el periodo de garantía también se aplica a la batería.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 415160_2201) como justificante de compra.
Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.
Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico. Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

(ES) **Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

CE

De anvendte piktogrammers legende	
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
CE	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.

RC køretøj Offroad/Racer

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er beregnet til anvendelse i private hjem. Produktet er ikke beregnet til kommerciel anvendelse.

Beskrivelse af de enkelte dele

1 Batterirumslåg
2 Køretøj
3 TÆND-/SLUK-kontakt
4 Genopladeligt batteri
5 Batterirum
6 Stik
7 USB-ladekabel
8 Fjernstyring
9 Rat
10 Speederhåndtag
11 Batterirumslåg
12 Batterirum

Tekniske data

Køretøj

Hastighed:	ca. 11–13 km/h (HG09463) ca. 15–18 km/h (HG09464)
Køretid:	ca. 13–15 minutter
Opladningstid:	2,5–3 timer
Genopladeligt batteri:	li-ion, 500 mAh, 7,4 V

USB-ladekabel

USB-indgang:	5 V⎓ 2 A
USB-udgang:	3,7 V x 2⎓ 500 mA

Obs: Brug kun den aftagelige strømforsyningsenhed, der følger med dette legetøj, til at oplade batteriet.

Fjernstyring

Batteri:	2 x 1,5 V AA
Rækkevidde:	ca. 1–30 m
Frekvensbånd:	2410–2473 Mhz

(Grænsen for den maksimale transmitterede radiofrekvenseffekt i de frekvensbånd, hvor produktet bruges, bør være mindre end 10 mW.)

Leverede dele

1 køretøj
1 fjernstyring
1 genopladeligt batteri
1 USB-ladekabel
2 1,5 V LR6 AA-batterier
1 betjeningsvejledning

Sikkerhedsanvisninger

⚠ **OBS.** Ikke egnet til børn under 36 måneder. Små dele. Kvæliningsfare.
⚠ **OBS.** Skal anvendes under umiddelbart opsyn af voksne.
⚠ **OBS.** Alle emballage- og monteringsmaterialerne er ikke en del af legetøjet og bør af sikkerhedshensyn fjernes, inden børnene får lov til at lege med produktet.
⚠ **OBS.** Anvend produktet udelukkende indenfor.
⚠ **OBS.** (HG09464) Dette legetøj frembringer blitzlys, der kan udløse epilepsi hos sensitive personer.
⚠ **OBS.** Holdes væk fra ild.

- Brug ikke produktet, hvis det har synlige skader eller er defekt.
- Brug kun produktet på lige overflader.
- Kør ikke køretøjet ind i personer, dyr eller genstande.
- Hold hænder, hår, beklædning og løse genstande på afstand af de roterende hjul af produktet.
- Sænk ikke produktet ned i vand eller andre væsker.
- Kontroller regelmæssigt den transformer, strømforsyning eller oplader, der anvendes sammen med produktet, for skader på strømledning, stikkontakt, kabinet eller andre dele. Ved skader må produktet ikke bruges før skaden er udbedret.
- Opbevar emballagen til senere henvendelser.
- Produktet er egnet til børn fra 6 år.

Sikkerhedsanvisninger om strømforsyningsenheder

- Undersøg regelmæssigt strømforsyningsenheden for beskadigelser. Anvend ikke produktet med strømforsyningsenheden, hvis du konstaterer en hvilken som helt form for beskadigelse. Produktet skal straks repareres af producenten eller af en tekniker bestilt af producenten eller en tilsvarende kvalificeret person.
- Anvend kun produktet med den original strømforsyningsenhed.
- Legetøjet må kun benyttes med en strømforsyningsenhed beregnet til legetøj.
- Strømforsyningsenheden er ikke et legetøj.
- Hold strømforsyningsenheden på afstand af ild.
- Hold strømforsyningsenheden på afstand af fugt.
- Anvend kun strømforsyningsenheden i tørre omgivelser.

Bemærkninger til håndtering af batterier

- Brug fremgangsmåden som vist i afbildning A og D, for at sætte batteriet i eller tage dem ud.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades igen.
- Genopladelige batterier må kun genoplades under opsyn af voksne.
- Genopladelige batterier skal fjernes fra legetøjet, før de oplades.
- Forskellige batterityper samt nye og brugte batterier må ikke anvendes sammen.
- Isæt batterierne med den rigtige polaritet.
- Udtjente batterier skal tages ud af legetøjet.
- Kortslut aldrig forbindelsespolerne.
- Isætning og fjernelse af batterierne må kun foretages af en voksen.

Inden ibrugtagningen

Opladning af genopladeligt batteri (se afbildning B)

- Køretøjet 2 bruger det vedlagte genopladelige batteri 4.
- Forbind USB-ladekablet 7 med det genopladelige batteri 4.
- Sæt USB-ladekablet 7 i en tilsvarende USB-tilslutning for at starte opladningen. Under opladningen lyser en rød LED ved USB-ladekablet 7.
  Bemærk: Opladningen varer ca. 2,5–3 timer. En fuld opladning rækker til en køretid på ca. 13-15 timer.
- Så snart opladningen er fuldført, lyser en grøn LED ved USB-ladekablet 7. Adskil nu det genopladelige batteri 4 fra USB-ladekablet 7.

Isætning af det genopladelige batteri (se afbildning A)

- Kontroller at TÆND-/SLUK-kontakten 3, på bagsiden af køretøjet 2, er i position "ON".
- Løsn skruen af batterirumslåget 1 med en lille skruetrækker (ikke indeholdt i leveringen).
- Fjern batterirumslåget 1.
- Isæt det nye genopladelige batteri 4 i batterirummet 5 og forbind det med stikket 6.
- Sæt batterirumslåget 1 på batterirummet 5 og spænd skruen.

Isættelse/skift af batterier (se afbildning D)

- Fjernstyringen 8 har brug for 1,5 V AA-batterier.
- Løsn skruerne af batterirumslåget 11 med en lille skruetrækker (ikke indeholdt i leveringen).
- Fjern batterirumslåget 11.
- Isæt batterierne i batterirummet 12 og vær derved opmærksom på den rigtige polaritet.
- Sæt batterirumslåget 11 igen på batterirummet 12 og spænd skruerne.

Betjening

Tænd / sluk af produktet

- Skub TÆND-/SLUK-kontakten 3 på undersiden af køretøjet 2 i position "ON" for at tænde for produktet.
- Skub TÆND-/SLUK-kontakten 3 på undersiden af køretøjet 2 i position "OFF", for at slukke for produktet.

Styring

- Forbind køretøjet 2 med fjernbetjeningen 8 ved at trække speederhåndtaget 10 tilbage og derefter skubbe det fremad.
- Træk eller skub i speederhåndtaget 10 for at få køretøjet til at bevæge sig frem eller tilbage (se afbildning E).
  Bemærk: Accelerer kun gradvis, så køretøjet ikke kører afsted på en ukontrolleret måde. Øg gradvis hastigheden.
- Drej rattet 9 med uret, så køretøjet kører mod højre (se afbildning F).
- Drej rattet 9 mod uret, så køretøjet kører mod venstre (se afbildning G).

Pleje og opbevaring

- Brug ingen skrappe eller aggressive rengøringsmidler.
- Rengør kun produktet med en blød, tør klud.
- Opbevar altid produktet tørt og ved stuetemperatur.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssortering, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflevér batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.

Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afliverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

Hermed erklærer OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, TYSKLAND, at radioudstyret svarer til direktivet 2014/53/EU. EU-konformitetserklæringens fuldstændige tekst kan ses på følgende internetadresse: www.owim.com.

Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for batteriet.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 415160_2201) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

DK **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

CE

Legende dei pittogrammi utilizzati	
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
CE	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.

Veicolo telecomandato Fuoristrada/Auto da corsa

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è destinato all'utilizzo domestico privato.
Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Descrizione dei componenti

1 Coperchio del vano batterie
2 Veicolo
3 Interruttore ON/OFF
4 Batteria
5 Vano batterie
6 Spina
7 Cavo di ricarica USB
8 Telecomando
9 Volante
10 Leva dell'acceleratore
11 Coperchio del vano batterie
12 Vano batterie

Specifiche tecniche

Veicolo

Velocità:	ca. 11–13 km/h (HG09463) ca. 15–18 km/h (HG09464)
Tempo di percorrenza:	ca. 13–15 minuti
Durata della ricarica:	2,5–3 ore
Batteria:	ioni di litio, 500 mAh, 7,4 V

Cavo di ricarica USB

Ingresso USB:	5 V⎓ 2 A
Uscita USB:	3,7 V x 2⎓ 500 mA

Attenzione: per ricaricare la batteria utilizzare solo l'unità di alimentazione rimovibile fornita con questo giocattolo.

Telecomando

Batteria:	2 x 1,5 V AA
Portata:	ca. 1–30 m
Banda di frequenza:	2410–2473 Mhz

(Il limite di potenza ad alta frequenza max. ammessa nelle bande di frequenza in cui il prodotto viene attivato deve essere inferiore a 10 mW.)

Contenuto della confezione

1 veicolo
1 telecomando
1 batteria
1 cavo di ricarica USB
2 batterie AA LR6 1,5 V
1 manuale di istruzioni per l'uso

Avvertenze di sicurezza

⚠ **ATTENZIONE.** Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Pericolo di soffocamento.
⚠ **ATTENZIONE.** Utilizzare sotto la stretta sorveglianza di un adulto.
⚠ **ATTENZIONE.** Tutti i materiali che costituiscono l'imballaggio e quelli utilizzati per il montaggio non sono parte integrante del giocattolo, si consiglia pertanto di rimuoverli sempre per motivi di sicurezza prima di consegnare il prodotto ai bambini.
⚠ **ATTENZIONE.** Utilizzare il prodotto soltanto in ambienti interni.
⚠ **ATTENZIONE.** (HG09464) Questo giocattolo produce lampi di luce che in persone sensibili potrebbero provocare attacchi epilettici.
⚠ **ATTENZIONE.** Tenere lontano dal fuoco.

- Non utilizzare il prodotto in caso di difetti o danni visibili.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente su superfici piane.
- Non dirigere il prodotto contro persone, animali oppure oggetti.
- Non tenere mani, capelli, indumenti né oggetti vicino alle ruote del prodotto durante il funzionamento.
- Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi.
- Controllare regolarmente se il trasformatore, l'alimentatore o il caricatore impiegati con il prodotto hanno segni di danneggiamento nel cavo di alimentazione, nella spina, nell'alloggiamento o in altre parti. In caso di danni il prodotto non deve essere utilizzato fino all'eliminazione del danno.
- Conservare la confezione per successivi chiarimenti.
- Il prodotto è adatto ai bambini a partire dai 6 anni in su.

Avvertenze di sicurezza sugli alimentatori di rete

- Controllare regolarmente l'eventuale presenza di danni dell'alimentatore di rete. Non utilizzare il prodotto con l'alimentatore di rete se si riscontrano dei danneggiamenti. Il prodotto deve essere riparato immediatamente dal produttore, da un suo tecnico incaricato o da una persona altrettanto qualificata.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente con l'alimentatore di rete originale.
- Il giocattolo deve essere utilizzato soltanto con un alimentatore di rete per giocattoli.
- L'alimentatore di rete non è un giocattolo.
- Tenere l'alimentatore di rete lontano dal fuoco.
- Tenere l'alimentatore di rete lontano dall'umidità.
- Utilizzare l'alimentatore di rete soltanto in luoghi asciutti.

Avvertenze per l'uso delle batterie

- Per l'inserimento e la rimozione della batteria ricaricabile e delle batterie procedere come descritto nelle Fig. A e D.
- Le batterie non ricaricabili non possono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di adulti.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo prima di essere ricaricate.
- Non utilizzare tipi diversi di batterie insieme o batterie nuove con batterie usate.
- Le batterie devono essere inserite rispettando la polarità corretta.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo.
- Non cortocircuitare assolutamente i poli di collegamento.
- L'inserimento e la rimozione delle batterie può avvenire esclusivamente ad opera di un adulto.

Prima della messa in funzione

Ricarica della batteria (vedi Fig. B)

- Il veicolo 2 ha in dotazione una batteria ricaricabile 4.
- Collegare il cavo di ricarica USB 7 alla batteria 4.
- Inserire il cavo di ricarica USB 7 in una porta USB per avviare il processo di ricarica. Durante la ricarica un LED rosso nel cavo di ricarica USB 7 si illumina.
  Nota: il processo di ricarica dura da 2,5 a 3 ore. Una ricarica completa permette ca. 13–15 minuti di tempo di percorrenza del veicolo.
- Una volta terminata la ricarica, un LED verde nel cavo di ricarica USB 7 si illumina. Staccare quindi la batteria 4 dal cavo di ricarica USB 7.

Inserimento della batteria (vedi Fig. A)

- Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF 3 ubicato sul lato inferiore del veicolo 2 si trovi in posizione "ON".
- Allentare la vite del coperchio del vano batterie 1 con un cacciavite (non incluso nella fornitura).
- Aprire il coperchio del vano batterie 1.
- Inserire la nuova batteria 4 nel vano batterie 5 e collegarla con la spina 6.
- Posizionare il coperchio del vano batterie 1 sul vano batterie 5 e riavvitare saldamente la vite.

Inserimento/sostituzione delle batterie (vedi Fig. D)

- Il telecomando 8 impiega due batterie AA 1,5 V.
- Allentare le viti del coperchio del vano batterie 11 con un cacciavite (non incluso nella fornitura).
- Rimuovere il coperchio del vano batterie 11.
- Inserire le batterie nel vano batterie 12 rispettando la polarità corretta.
- Posizionare nuovamente il coperchio del vano batterie 11 sul vano batterie 12 e saldare bene la vite.

Utilizzo

Accensione/spegnimento del prodotto

- Spostare l'interruttore ON/OFF 3 ubicato sul lato inferiore del veicolo 2 in posizione "ON" per accendere il prodotto.
- Spostare l'interruttore ON/OFF 3 ubicato sul lato inferiore del veicolo 2 in posizione "OFF" per spegnere il prodotto.

Comando

- Collegare il veicolo 2 con il telecomando 8 tirando indietro la leva dell'acceleratore 10 e quindi spingendola in avanti.
- Tirare o spingere la leva dell'acceleratore 10 in modo da muovere il veicolo in avanti o in retromarcia (vedi Fig. E).
  Nota: accelerare inizialmente poco in modo da evitare che il veicolo parta in modo incontrollato. Aumentare poi la velocità gradualmente.
- Ruotare il volante 9 in senso orario per muovere il veicolo verso destra (vedi Fig. F).
- Ruotare il volante 9 in senso antiorario per muovere il veicolo verso sinistra (vedi Fig. G).

Cura e conservazione

- Non utilizzare detergenti aggressivi o acidi.
- Pulire il prodotto solo con un panno morbido e asciutto.
- Conservare il prodotto sempre asciutto e a temperatura ambiente.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche/20–22: carta e cartone/80–98: materiali compositi.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.

Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

Con la presente OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANIA dichiara che il tipo di impianto radio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: www.owim.com.

Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Il periodo di garanzia di questo prodotto vale anche per la batteria.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 415160_2201) come prova d'acquisto.
Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.
In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.
Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

CE

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
CE	A CE jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.

RC jármű Terepjáró/Versenyautó

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

A termék csak magánháztartásokban történő használatra készült. A terméket nem közületi felhasználásra szánták.

Alkatrészleírás

1 akkumulátorrekesz-fedél
2 jármű
3 BE/KI kapcsoló
4 akkumulátor
5 akkumulátorrekesz
6 csatlakozó dugó
7 USB-töltőkábel
8 távirányító
9 kormány
10 gyorsító kar
11 elemrekesz-fedél
12 elemrekesz

Műszaki adatok

Jármű

Sebesség:	kb. 11–13 km/óra (HG09463) kb. 15–18 km/óra (HG09464)
Menetidő:	kb. 13–15 perc
Töltési idő:	2,5–3 óra
Akkumulátor:	lítium-ion, 500 mAh, 7,4 V

USB-töltőkábel

USB-bemenet:	5 V⎓ 2 A
USB-kimenet:	3,7 V x 2⎓ 500 mA

Figyelem: Az akkumulátor töltéséhez csak a játékhoz mellékelt, levehető tápegységet használja.

Távirányító

Elem:	2 db 1,5 V AA
Hatótávolság:	kb. 1–30 m
Frekvenciasáv:	2410–2473 MHz

(A maximális sugárzott rádiófrekvenciás teljesítmény határának azokban a frekvenciasávokban, amelyekben a termék működik, 10 mW-nál kisebbnek kell lennie.)

A csomag tartalma

1 jármű
1 távirányító
1 akkumulátor
1 USB-töltőkábel
2 1,5 V LR6 AA elem
1 használati útmutató

Biztonsági tudnivalók

⚠ **FIGYELEM.** 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas. Apró alkatrészek. Fulladásveszély.
⚠ **FIGYELEM.** Csak felnőttek közvetlen felügyelete mellett használható.
⚠ **FIGYELEM.** A csomagoló és szerelőanyagok nem a játék tartozékai, ezeket biztonsági okokból mindig távolítsa el, mielőtt odaadja a játékot a gyermekeknek.
⚠ **FIGYELEM.** A terméket csak beltéren használja.
⚠ **FIGYELEM.** (HG09464) Ez a játék villanó fényeket bocsát ki, melyek az erre érzékeny személyeknél epilepsziás rohamokat válthatnak ki.
⚠ **FIGYELEM.** Tűztől távol tartandó!

- Ne használja a terméket, ha azon látható sérülések vannak, vagy ha az meghibásodott.
- A terméket kizárólag sík felületen használja.
- Ne hajtson a termékkel emberekbe, állatokba vagy tárgyakba.
- Tartsa távol a kezét, haját, ruházatát és a laza tárgyakat a termék forgó kerekeitől.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékokba.
- Rendszeresen ellenőrizze a termékkel használt transzformátort, a tápegységet vagy az elemtöltő eszközt a hálózati kábel, hálózati dugó, burkolat vagy más alkatrészek károsodásai szempontjából. Károsodás esetén a terméket a kár kijavításáig nem szabad használni.
- Későbbiekben felmerülő kérdések esetére őrizze meg a csomagolást.
- A termék 6 éves kor feletti gyerekek számára ajánlott.

Biztonsági tudnivalók hálózati tápegységekhez

- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati tápegységet rongálódások szempontjából. Ne használja a terméket a hálózati tápegységgel, ha bármilyen károsodást tapasztal rajta. A terméket haladéktalanul meg kell javítania a gyártónak, vagy a gyártó által megbízott technikusnak vagy hasonló képzettségű személynek.
- Csak az eredeti hálózati tápegységgel használja a terméket.
- Csak játékszerekhez való hálózati tápegységgel használható a játék.
- A hálózati tápegység nem játékszer.
- Tartsa a hálózati tápegységet tűztől távol.
- Tartsa a hálózati tápegységet nedvességtől távol.
- Csak száraz környezetben használja a hálózati tápegységet.

Tudnivalók az elemek kezeléséhez

- Az akkumulátorok és az elemek eltávolításához és behelyezéséhez az A és D ábrák szerint járjon el.
- A nem tölthető elemeket nem szabad ismét feltölteni.
- Az akkumulátorokat csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni.
- Töltés előtt el kell távolítani a játékból az akkumulátorokat.
- Eltérő elemtípusokat vagy új és használt elemeket tilos együtt használni.
- Az elemeket a helyes polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
- A lemerült elemeket el kell távolítani a játékból.
- A csatlakozó pólusokat semmi esetre se zárja rövidre.
- Az elemek eltávolítását és behelyezését csak felnőtt végezheti.

Az üzembe helyezés előtt

Az akkumulátor töltése (lásd B ábra)

- A jármű 2 a csomagban található, újratölthető akkumulátorral 4 működik.
- Kösse össze az USB-töltőkábelt 7 az akkumulátorral 4.
- A töltési folyamat megkezdéséhez dugja az USB-töltőkábelt 7 egy megfelelő USB-csatlakozóaljzatba. A töltési folyamat ideje alatt egy piros LED világít az USB-töltőkábelen 7.
  Tudnivaló: A töltési folyamat mintegy 2,5–3 órát vesz igénybe. A teljesen feltöltött akkumulátor kb. 13–15 perc menetidőre elég.
- A töltési folyamat befejezése után egy zöld LED világít az USB-töltőkábelen 7. Most válassza le az akkumulátort 4 az USB-töltőkábelről 7.

Az akkumulátor behelyezése (lásd A ábra)

- Győződjön meg arról, hogy a jármű 2 alján elhelyezett BE/KI kapcsoló 3 „ON" (BE) állásban van.
- Lazítsa meg az akkumulátorrekesz-fedél 1 csavarját egy csavarhúzóval (nincs a csomagban).
- Vegye le az akkumulátorrekesz-fedelet 1.
- Helyezze az akkumulátort 4 az akkumulátorrekeszbe 5, és kösse össze a csatlakozó dugóval 6.
- Helyezze vissza az akkumulátorrekesz-fedelet 1 az akkumulátorrekeszre 5, és szorosan húzza meg a csavart.

Az elemek behelyezése/cseréje (lásd D ábra)

- A távirányító 8 két 1,5 V-os AA elemmel működik.
- Lazítsa meg az elemrekesz-fedél 11 csavarjait egy csavarhúzóval (nincs a csomagban).
- Nyissa ki az elemrekesz-fedelet 11.
- Helyezze be az elemeket az elemrekeszbe 12, és ügyeljen a helyes polaritásra.
- Helyezze vissza az elemrekesz-fedelet 11 az elemrekeszre 12, és húzza meg a csavarokat.

Használat

A termék be-/kikapcsolása

- A termék bekapcsolásához tolja a jármű 2 alján elhelyezett BE/KI kapcsolót 3 „ON" (BE) állásba.
- A termék kikapcsolásához tolja a jármű 2 alján elhelyezett BE/KI kapcsolót 3 „OFF" (KI) állásba.

Irányítás

- Csatlakoztassa a járművet 2 a távirányítóhoz 8 úgy, hogy a gyorsító kart 10 hátra húzza, majd előre tolja.
- A jármű előre, ill. hátrafelé mozgatásához húzza, illetve tolja előre a gyorsító kart 10. (lásd E ábra).
  Tudnivaló: Először lassan gyorsítson, hogy a jármű ne induljon el irányíthatatlanul. Ezután fokozatosan növelje a sebességet.
- Forgassa el a kormányt 9 az óramutató járásával megegyező irányba ahhoz, hogy a jármű jobbra kanyarodjon (lásd F ábra).
- Forgassa el a kormányt 9 az óramutató járásával ellentétes irányba ahhoz, hogy a jármű balra kanyarodjon (lásd G ábra).

Ápolás és tárolás

- Ne használjon maró vagy erős tisztítószert.
- A terméket csak egy puha, száraz kendővel tisztítsa.
- A terméket mindig szárazon és szobahőmérsékleten tárolja.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon kereszttel.

Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

A OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NÉMETORSZÁG ezáltal kijelenti, hogy a rádióberendezés típusa megfelel a 2014/53/EU irányelvben foglaltaknak.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: www.owim.com.

Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszközknek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

Ennél a terméknél a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 415160_2201) a vásárlás tényének az igazolására.
Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.
Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, elsősorban vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.
A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

CE

Legenda uporabljenih piktogramov	
	Varnostni napotki Navodila za upravljanje
CE	Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za to izdelek.

Vozilo RC Offroad/Racer

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen za uporabo v zasebnih gospodinjstvih. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo.

Opis delov

1 Pokrov predalčka za akumulatorske baterije
2 Vozilo
3 VKLOPNO/IZKLOPNO stikalo
4 Akumulatorska baterija
5 Predalček za akumulatorsko baterijo
6 Vtič
7 Polnilni kabel USB
8 Daljinski upravljalnik
9 Krmilo
10 Pospeševalna ročica
11 Pokrov predalčka za baterijo
12 Predalček za baterije

Tehnični podatki

Vozilo

Hitrost:	ca. 11–13 km/h (HG09463) pribl. 15–18 km/h (HG09464)
Čas vožnje:	pribl. 13–15 minut
Čas polnjenja:	2,5–3 ure
Akumulatorska baterija:	Li-ion, 500 mAh, 7,4 V

Polnilni kabel USB

USB vhod:	5 V⎓ 2 A
USB izhod:	3,7 V x 2⎓ 500 mA

Pozor: Za polnjenje akumulatorske baterije uporabljajte samo snemljivo preskrbovalno enoto, ki je dobavljena skupaj s to igračo.

Daljinski upravljalnik

Baterija:	2 x 1,5 V AA
doseg:	pribl. 1–30 m
Frekvenčni pas:	2410–2473 Mhz

(Meja maksimalno prenesene visokofrekvenčne moči v frekvenčih pasovih, v katerih izdelek deluje, mora biti pod 10 mW.)

Obseg dobave

1 vozilo
1 daljinski upravljalnik
1 akumulatorska baterija
1 polnilni kabel USB
2 baterij 1,5 V LR6 AA
1 navodilo za uporabo

Varnostni napotki

⚠ **POZOR.** Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Majhni deli. Nevarnost zadušitve.
⚠ **POZOR.** Uporaba le pod neposrednim nadzorom odrasle osebe.
⚠ **POZOR.** Embalažni in montažni materiali niso del igrače in jih je treba iz varnostnih razlogov odstraniti, preden predate izdelek otrokom za igro.

⚠ **POZOR.** Izdelek uporabljajte le v notranjih prostorih.

⚠ **POZOR.** (HG09464) Ta igrača proizvaja svetlobne bliske, ki lahko pri občutljivih osebah sprožijo epilepsijo.

⚠ **POZOR.** Ne približujte ognju.

- Izdelka ne uporabljajte, če so vidne poškodbe, ali če je okvarjen.
- Izdelek uporabljajte izključno na ravnih površinah.
- Izdelka ne usmerjajte v osebe, živali ali predmete.
- Dlani, lase, oblačila in ohlapne predmete ne približujte vrtečim se kolesom izdelka.
- Izdelka ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Transformator, omrežni del ali napravo za polnjenje baterij, ki jih uporabljate skupaj z izdelkom, redno preverjajte glede poškodb električnega kabla, vtiča, ohišja in drugih delov. V primeru škode izdelka ne smete uporabljati, dokler škoda ni odpravljena.
- Embalažo shranite za morebitna vprašanja.
- Izdelek je primeren za otroke, starejše od 6 let.

Varnostni napotki za omrežne naprave

- Omrežno napravo redno preverjajte glede poškodb. Izdelka z omrežno napravo ne uporabljajte, če ugotovite kakršno koli poškodbo. Izdelek mora takoj popraviti proizvajalec ali od proizvajalca pooblaščeni tehnik ali primerljivo kvalificirana oseba.
- Izdelek uporabljajte samo z originalno omrežno napravo.
- Igračo lahko uporabljate samo z omrežno napravo za igrače.
- Omrežna naprava ni igrača.
- Omrežne naprave ne približujte ognju.
- Omrežne naprave ne izpostavljajte vlagi.
- Omrežno napravo uporabljajte samo v suhem okolju.

Napotki za ravnanje z baterijami

- Za odstranjevanje in vstavljanje akumulatorskih baterij in baterij ravnajte tako, kot je prikazano na slikah A in D.
- Baterij, ki se ne polnijo, ni dovoljeno znova polniti.
- Akumulatorske baterije je dovoljeno polniti le pod nadzorom odraslih oseb.
- Akumulatorske baterije je treba odstraniti iz igrače, preden jih začnete polniti.
- Različnih tipov baterij ali novih in izrabljenih baterij ni dovoljeno uporabljati skupaj.
- Baterije je treba vstaviti skladno s pravilno polarnostjo.
- Iztrošene baterije je treba odstraniti iz igrače.
- V nobenem primeru ne povzročite kratkega stika na priključnih polih.
- Vstavljanje in odstranjevanje baterij sme izvesti le odrasla oseba.

Pred začetkom obratovanja

Polnjenje akumulatorske baterije (glejte sliko B)

- Vozilo 2 uporablja akumulatorsko baterijo 4 za ponovno polnjenje, ki je dobavljena skupaj z igračo.
- Povežite napajalni kabel 7 z akumulatorjem 4.
- Vtaknite napajalni kabel USB 7 v ustrezen priključek USB, da začnete postopek polnjenja. Med postopkom polnjenja na napajalnem kablu USB 7 sveti rdeča lučka LED.

Opozorilo: Postopek polnjenja traja približno 2,5–3 ure. Polno napolnjen akumulator zadošča za pribl. 13–15 minut vožnje.

- Kakor hitro je postopek polnjenja končan, se na napajalnem kablu USB 7 zasveti zelena lučka LED. Sedaj ločite akumulatorsko baterijo 4 od napajalnega kabla USB 7.

Vstavitev akumulatorske baterije (glejte sliko A)

- Prepričajte se, da je VKLOPNO/IZKLOPNO stikalo 3 na spodnji strani vozila 2 v položaju »ON«.
- Z izvijačem (ni dobavljen skupaj z igračo) sprostite vijak na pokrovu predalčka za akumulatorsko baterijo 1.
- Odstranite pokrov predalčka za akumulatorsko baterijo 1.
- Vstavite akumulatorsko baterijo 4 v predalček za akumulatorsko baterijo 5 in jo povežite z vtičem 6.
- Namestite pokrov predalčka za akumulatorsko baterijo 1 ponovno na predalček za akumulatorsko baterijo 5 in zategnite vijak.

Vstavljanje/menjava baterij (glejte sliko D)

- Daljinski upravljalnik 8 uporablja dve bateriji 1,5 V AA.
- Z izvijačem, (ki ni dobavljen skupaj z igračo), sprostite vijake na pokrovu predačka za baterije 11.
- Odstranite pokrov predalčka za baterije 11.
- Vstavite baterije v predalček za baterije 12 in pazite na pravilno polarnost.
- Ponovno namestite pokrov predalčka za baterije 11 na predalček za baterije 12 ter zategnite vijake.

Uporaba

Vklop/izklop izdelka

- Potisnite VKLOPNO/IZKLOPNO stikalo 3 na spodnji strani vozila 2 v položaj »ON«, da izdelek vklopite.
- Premaknite VKLOPNO/IZKLOPNO 3 na spodnji strani vozila 2 v položaj »OFF«, da izklopite izdelek.

Krmiljenje

- Povežite vozilo 2 z daljinskim upravljalnikom 8, tako da povlečete pospeševalno ročico 10 nazaj, nato pa jo pritisnete naprej.
- Potegnite oz. pritisnite pospeševalno ročico 10 , da se bo vozilo zapeljalo naprej oz. nazaj (glejte sliko E).

Napotek: Najprej počasi pospešujte, da se vozilo ne bo nenadzorovano odpeljalo. Nato postopoma pospešujte.

- Zasučite krmilo 9 v smeri urnega kazalca, da se bo vozilo zapeljalo v desno (glejte sliko F).
- Zasučite krmilo 9 v nasprotni smeri urnega kazalca, da se bo vozilo zapeljalo v levo (glejte sliko G).

Nega in skladiščenje

- Ne uporabljajte ostrih ali agresivnih čistilnih sredstev.
- Izdelek čistite samo z mehko in suho krpo.
- Izdelek vedno shranjujte na suhem in pri sobni temperaturi.

Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.

Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

S tem izjavlja družba OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMČIJA da vrsta radijske naprave ustreza Direktivi 2014/53/EU. Celotno besedilo EU-izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.owim.com.

Garancija in servis

Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 415160_2201) kot dokazilo o nakupu. Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.
Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.
Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Pri tem izdelku velja garancijska doba tudi za akumulatorsko baterijo.

Servis

SI **Servis Slovenija**
Tel.: 00386 (0) 80 080 917
E-Mail: infofon@lidl.si

CE

Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

00386 (0) 80 080 917

infofon@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali nepooblaščena oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

8

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG09463/HG09464
Version: 07/2022

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacji · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása · Stanje informacij: 07/2022 · Ident-No.: HG09463/HG09464072022-8